



Inklusion - Inclusion

Warum? Pourquoi? Why?

Konvention der Vereinigten Nationen

Convention des Nations Unies

United Nations Convention (2008/2011)

Inklusion ist ein Menschenrecht !

L'inclusion est un droit humain !

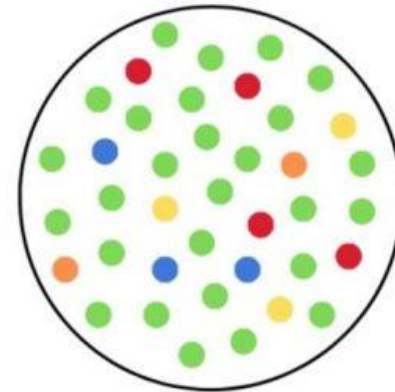
Inclusion is a human right !



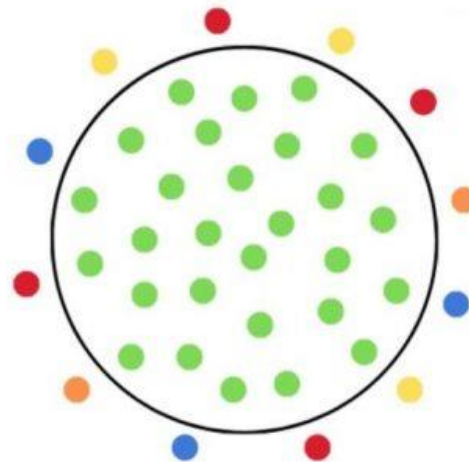
Beispiele

Exemples

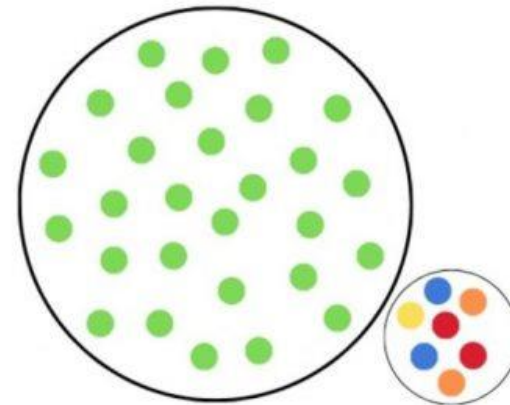
Examples



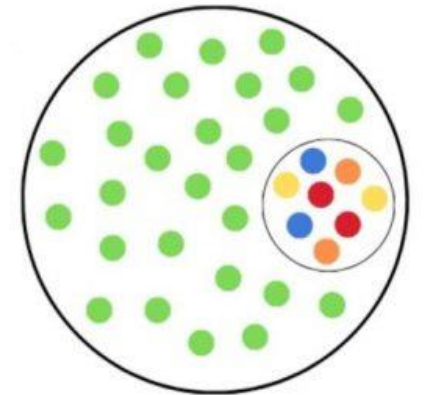
inclusion



exclusion



segregation

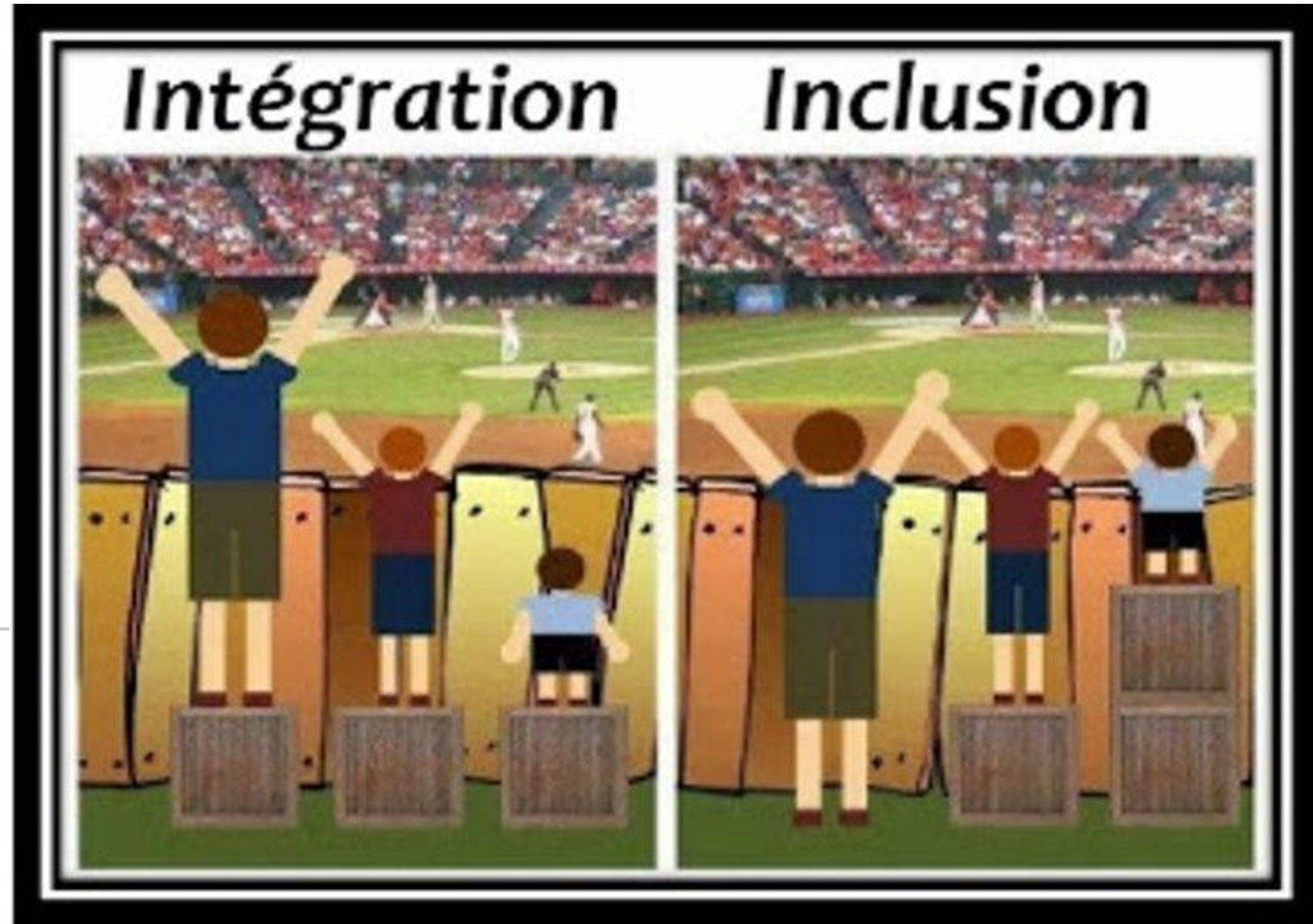


integration

**Gleichheit –
Gerechtigkeit**

Egalité - Equité

Equality - Equity



Diversität

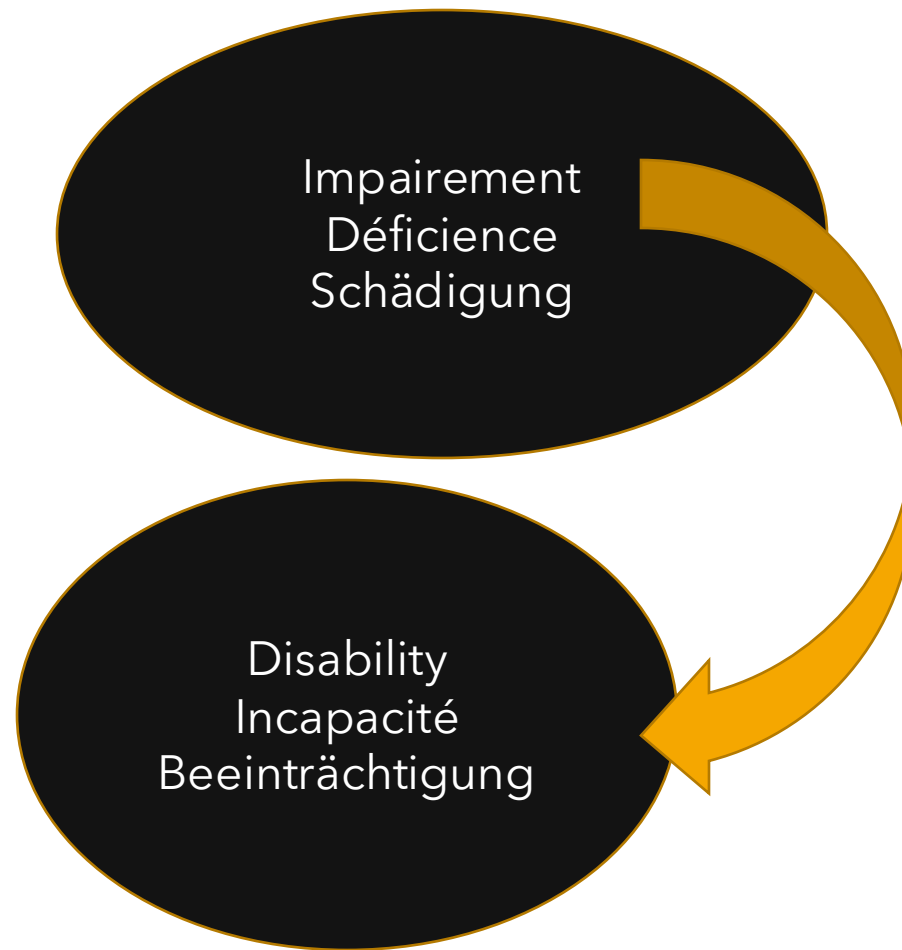
Diversité

Diversity



'Behinderung' - 'handicap'

Weltgesundheitsorganisation/World Health Organisation
WHO/organisation mondiale de la santé OMS



incapacité,
Beeinträchtigung,
disability



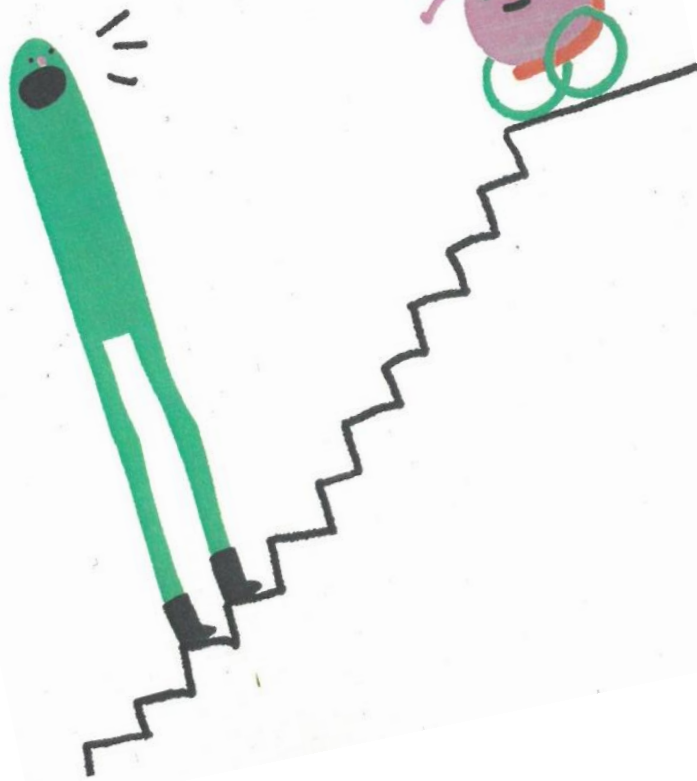
Caractéristiques de
la société,
Eigenschaften der
Gesellschaft,
characteristics
society



Handicap,
Behinderung

BIST DU
BEHINDERT,
ODER
WAS?

NEIN,
ICH WERDE
BEHINDERT



Et ne vous moquez pas
de lui s'il est plus lent
dans les descentes



Musée du Point Carré nous a aimablement autorisés à nous ins

So wie wir '**Behinderung**' **denken**, so ist unser Umgang mit Menschen mit Beeinträchtigungen.

Nos pensées sur le handicap influencent notre posture et notre attitude face aux personnes en situation de handicap.

The way we think about disability is the way we treat people with disabilities

Barrieren der Gesellschaft - barrières de la société - barriers of society

- räumliche - des espaces - spatial
- in der Wahrnehmung - dans la perception - in perception
- im Verstehen - de la compréhension - in understanding
- soziale - sociales - social
- finanzielle - financières - financial
- strukturelle - structurelles - structural

Gegen räumliche Barrieren

"ich komme hier nicht rein, ich komme hier nicht durch"

- Stufenlose Zugänge
- 6% Rampenneigung
- Türen mind. 80 cm
- Bewegungsflächen
- Bedienungselemente
- Unterfahrbare Arbeitsflächen



Contre les barrières des espaces

« je ne peux pas entrer ici, je ne peux pas passer par là ».

- Accès sans marches
- 6% de pente de rampe
- Portes d'au moins 80 cm
- Surfaces de déplacement
- Éléments de commande
- Surfaces de travail accessibles



Against spatial barriers

'I can't get in here, I can't get through here'

- Stepless access
- 6% ramp gradient
- Doors at least 80 cm
- Movement areas
- Operating elements
- Accessible work surfaces



Gegen Barrieren in der Wahrnehmung

"das ist mir zu leise, das ist mir zu klein geschrieben"

- Tastbare oder akustische Informationen
- keine Hindernisse
- Tastbare Symbole
- Kontraste
- Beleuchtung



Contre les barrières de la perception

« c'est pas assez fort pour moi, c'est écrit trop petit pour moi »

- Informations tactiles ou sonores
- Aucun obstacle
- Symboles tactiles
- Contrastes
- Eclairage



Against barriers in perception

'It's not loud enough for me, it's written too small for me'

- Tactile or acoustic informations
- No obstacles
- Tactile symbols
- Contrasts
- Illumination



Gegen Barrieren im Verstehen

"das check ich nicht, viel zu kompliziert"

- Einfache Sprache ohne Fremdwörter
- Bildsymbole
- Klare räumliche und zeitliche Strukturen
- Kein Zeitdruck



Contre les barrières de la compréhension

« je ne comprends pas, c'est trop compliqué »

- Un langage simple sans mots étrangers
- Symboles visuels
- Structures spatiales et temporelles claires
- Pas de pression temporelle



Against barriers to understanding

'I don't get it, it's too complicated'

- Simple language without foreign words
- Pictorial symbols
- Clear spatial and temporal structures
- No time pressure



Gegen soziale Barrieren

"mir traut keiner was zu, ich werde nicht ernst genommen"

- Vertrauen in Fähigkeiten
- Wertschätzung von Vielfalt und Individualität
- Abbau von Vorurteilen und Distanzen
- Verständnis, Rücksichtnahme für Andere



Contre les barrières sociales

« Personne ne me fait confiance, je ne suis pas pris au sérieux »

- Confiance dans les capacités
- Valorisation de la diversité et de l'individualité
- Réduction des préjugés et des distances
- Compréhension, considération pour les autres

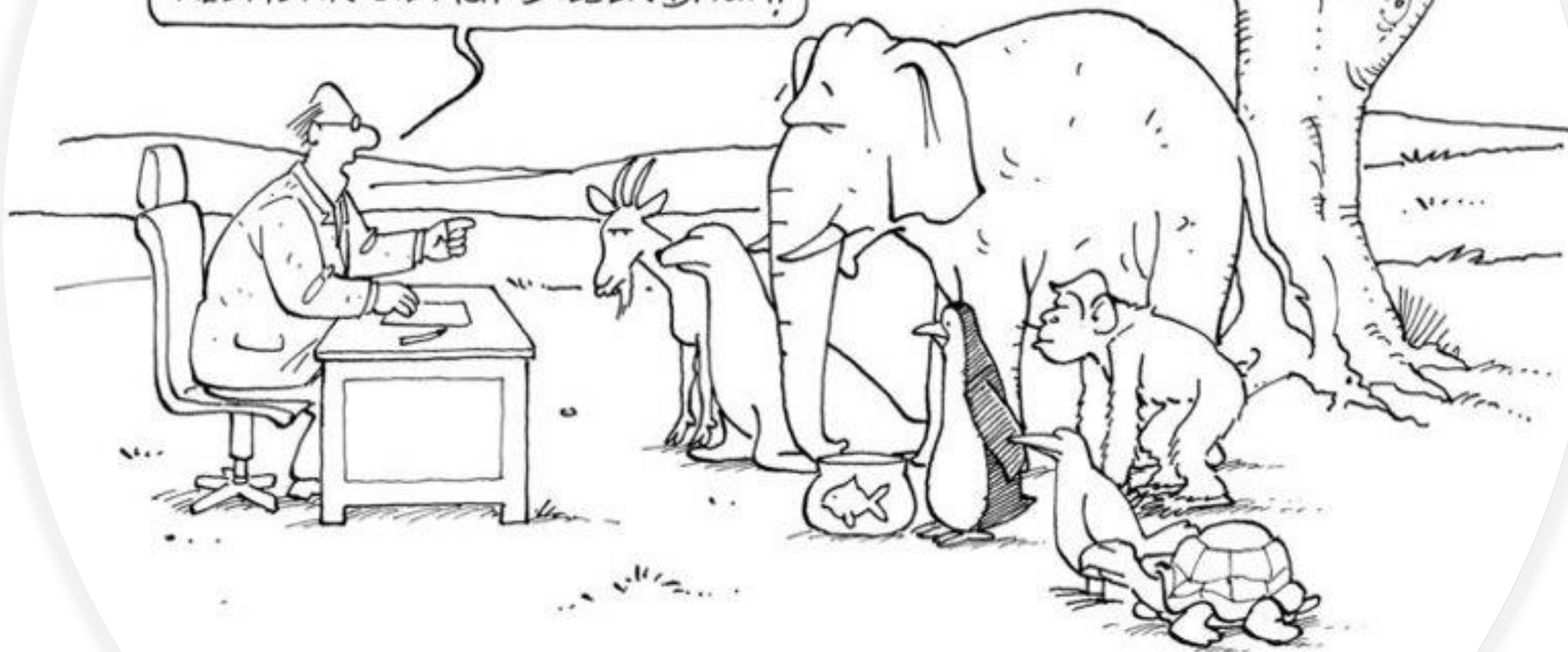


Against social barriers

'Nobody trusts me to do anything, I'm not taken seriously'

- Trust in abilities
- Appreciation of diversity and individuality
- Reduction of prejudices and distances
- Understanding and consideration for others

UM EINE FAIRE AUSWAHL TREFFEN
ZU KÖNNEN, MUSS JEDER DIE
GLEICHE PRÜFUNG BESTEHEN:
KLETTERN SIE AUF DIESEN BAUM!



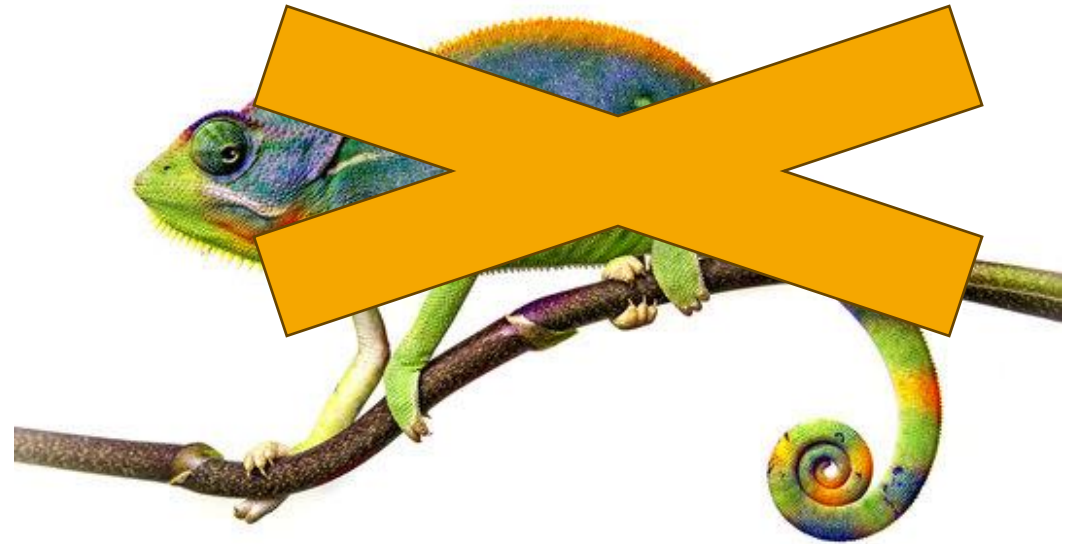
Anpassungen -

adaptations - adaptations

Die Struktur passt sich
an, nicht die Person !

La structure s'adapte,
non la personne !

The structure adapts,
not the person!





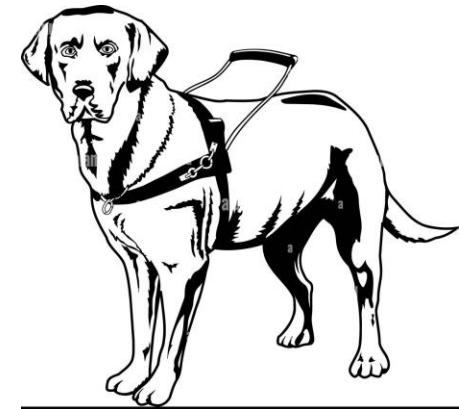
Jeder kann Barrieren
abbauen

Tout le monde peut faire
tomber les barrières

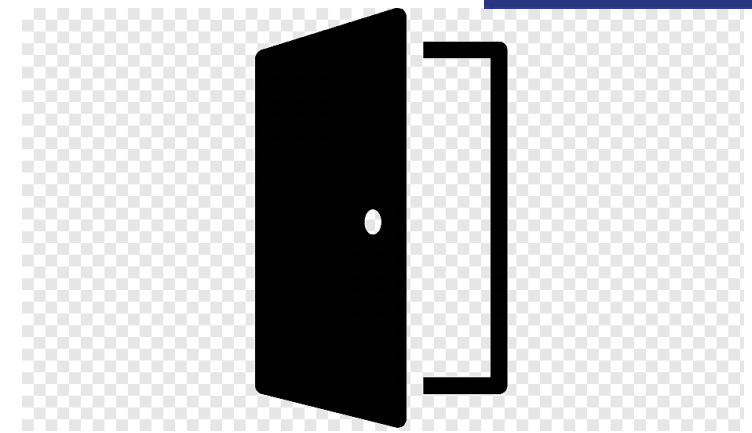
Anyone can break down
barriers



dreamstime.com ID 51961067 © Alexander Limbach



alamy





Inklusionsplan Luxemburg **Plan d'action pour l'inclusion au** **Luxembourg** (2019-2024)

Ziele - Objectifs

Massnahmen - Mesures

Empfehlungen - Recommandations

- Bewusstseinsbildung - Sensibilisation
- Gleiche Anerkennung vor dem Recht - Reconnaissance de la personnalité juridique
- Unabhängige Lebensführung und Einbezug in die Gemeinschaft - Autonomie de vie et inclusion dans la société
- Freie Meinungsäusserung - Liberté d'expression
- Bildung - Education
- Gesundheit - Santé
- Arbeit und Beschäftigung - Travail et emploi
- Teilhabe am politischen und öffentlichen Leben - Participation à la vie politique et à la vie publique



Ideensammlung zu Barrieren abbauen !

Collecte d'idées afin de réduire les barrières !

Collection of ideas for removing barriers !

